

OMB Control No. 0920-1154

Exp. Date 03/31/2026

The public reporting burden of this collection of information is estimated to average 90 minutes per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information. An agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a currently valid OMB control number. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden to - CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333 ATTN: PRA (0920-1154).

---

**GenIC Clearance for CDC/ATSDR  
Formative Research and Tool Development**

**Formative Research for Spanish-Language  
Drug Overdose Messages**

**Attachment 2 - Focus Group Moderator Guides**

**Contact: Brittany Curtis, MBA**

Communication Branch  
Division of Overdose Prevention (DOP)  
National Center for Injury Prevention and Control (NCIPC)  
Centers for Disease Control and Prevention (CDC)  
4770 Buford Hwy NE, MS S106  
Atlanta, Georgia 30341  
Phone: 770-488-5423  
Email: gnk2@cdc.gov

**FOCUS GROUP GUIDE 1: FENTANYL AND NALOXONE**  
***FOCUS GROUP GUIDE 1: FENTANYL AND NALOXONE***

**Introducción y Formulario de Consentimiento**

***Introduction and Informed Consent***

Gracias por acompañarnos hoy. Me llamo \_\_\_\_\_ y soy de Brunet-García, una empresa de publicidad e investigación de mercados. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) patrocinan este proyecto. El propósito de esta discusión es escuchar tus puntos de vista y opiniones sobre temas de salud importantes relacionados con la prevención y la educación sobre el uso de drogas y las sobredosis por drogas. Tus opiniones son muy importantes para nosotros y apreciamos tu tiempo hoy. Tendremos unos 90 minutos para nuestra discusión.

*Thank you for joining us today. I'm \_\_\_\_\_ and I'm from Brunet-García, an advertising and market research company. The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) is sponsoring this project. The purpose of this discussion is to hear your views and opinions on important health topics concerning prevention and education around drug use and drug overdose. Your insights are very important to us, and your time today is appreciated. We will have about 90 minutes for our discussion.*

Antes de comenzar, quiero repasar algunas reglas básicas para nuestra discusión.

*Before we begin, I want to review a few ground rules for our discussion.*

1. No hay respuestas correctas o incorrectas.

*There are no right or wrong answers.*

2. Algunas de las personas que trabajan en este proyecto pueden estar observando para poder escuchar tus opiniones directamente y tomar notas para capturar las opiniones con precisión.

*Some of the people working on this project may be observing so that they can hear your opinions directly and take notes so that your opinions are accurately captured.*

3. Tu identidad y cualquier cosa que digas personalmente aquí permanecerán seguras y nadie se comunicará contigo después de que termine esta entrevista.

*Your identity and anything you personally say here will remain secure and no one will contact you after this interview is over.*

1. Si en algún momento te incomoda alguna de mis preguntas, puedes optar por no contestar.

*If at any time you are uncomfortable with my questions, you can choose not to answer.*

2. Asegúrate de sólo usar tu primer nombre durante la discusión. Por favor, no uses tus apellidos. Además, si mencionas a un amigo u otra persona que conoces como ejemplo en nuestras discusiones, tampoco uses sus apellidos.  
*Be sure to only use first names during the discussion. Please do not use your last name. Also, if you bring up a friend or other person you know as an example in our discussions, please do not use their last name either.*
3. Después de participar en la discusión de hoy, recibirás un correo electrónico de seguimiento. Si después de participar en la discusión de hoy, necesitas apoyo y/o deseas hablar con alguien, tendrás acceso a una sesión de información/apoyo gratuita y confidencial de 60 minutos con un profesional de salud mental autorizado. El profesional es hispano y habla español e inglés.  
*After participating in today's discussion, you will receive a follow-up email. If after participating in today's discussion, you find yourself needing support and/or wanting to talk to someone, you will have access to one free, confidential 60-minute debrief/support session with a licensed mental health professional. The professional is Hispanic and speaks Spanish and English.*
4. Esta sesión NO es parte de la investigación y no se compartirá información con ninguna parte fuera del consejero.  
*This session is NOT part of the research and no information will be shared with any parties outside of the counselor.*
5. Esta sesión es privada y confidencial y el consejero no compartirá ninguna información con el reclutador (Research America), la firma de investigación (Brunet-García) o el patrocinador (los CDC o cualquier otra agencia gubernamental).
6. *This session is private and confidential and the counselor will not share any information with the recruiter (Research America), the research firm (Brunet-García), or the sponsor (CDC or any other government agencies).*
7. ¿Tienes alguna pregunta sobre esta sesión de consejería gratis?  
*Any questions about this free counseling session?*

Algunas cosas para considerar durante la llamada por Zoom:

*Some Zoom considerations:*

8. Por favor silencia tu micrófono si no estás hablando  
*Please mute your mic if you aren't speaking.*
9. Por favor no hablen unos sobre otros y esperen a que alguien termine antes de hablar. Los errores ocurren, no se preocupen.  
*Please do not speak over each other and wait until someone is finished before speaking. Mistakes happen, no worries.*
10. Usemos la función de "levantar la mano", especialmente si no puedes participar en la conversación. Es el botón en el panel de reacciones. Démosle una prueba.  
*Let's use the "raise your hand" feature, especially if you can't get into the conversation. It's the button on the reactions panel. Let's give that a test.*
11. ¡Por favor usen el chat! Si alguien está hablando y realmente necesitas dar a conocer tu idea, ponla en el chat. Llegaremos a ella.  
*Please use the chat! If someone is speaking and you really need to get your idea out there, put it in the chat. We will get to it.*

12. Si puedes, deja tu cámara encendida. ¡Ayuda mucho ver sus caras!  
*If you can, please leave your camera on. It's helpful to see your faces!*
13. Si alguien necesita ir al baño durante la discusión, hazlo. No tienes que informarnos. Simplemente apaga tu cámara y micrófono antes de levantarte.  
*If you need to go to the restroom during the discussion, please do so. No need to inform us. Simply turn off your camera and mic before you get up.*
14. Por favor, pongan sus teléfonos celulares en modo silencioso.  
*Please turn your cell phone to vibrate or silent mode.*
15. ¿Tienen alguna pregunta antes de comenzar?  
*Do you have any questions before we begin?*
16. Esta sesión se grabará, pero las grabaciones se destruirán una vez termine el proyecto. ¿Puedo obtener el consentimiento de todos para grabar la sesión de hoy?  
*The session will be recorded but recordings will be destroyed after project completion. Can I get everyone's consent to record today's session?*

### **Introducción**

#### **Introduction and Icebreaker**

Excelente. Primero hagamos una pequeña actividad para conocernos un poco. También estaremos usando la función de quiz, así que aprovechemos para practicar un poco con eso. Luego cada participante se introducirá con su primer nombre y compartir por qué seleccionaron su contestación en la encuesta.

*Okay, great. First, a little activity to get to know each other. Also, we will use the quiz feature some today, so we'll go ahead and give everyone a chance to practice that. Then each participant will introduce themselves by first name and share why they chose their poll answer.*

*[Launch Zoom Poll]*

1. ¿Cuál prefieres?
1. Café
2. Café helado
3. Té
4. Té helado (iced tea)
5. Agua  
*Which do you prefer?*
6. Coffee
7. Iced coffee
8. Tea
9. Iced tea
10. Water

### **Conocimiento, actitudes, retos y creencias**

#### **Knowledge, Attitudes, Challenges, and Beliefs**

11. ¿Qué sabes sobre la sobredosis por drogas?  
*What do you know about drug overdose?*

1. Probe on: ¿Qué la causa? ¿Una persona la puede sobrevivir? ¿Por qué pasa?  
*Probe on: What causes it? Can people live through it? Why does it happen?*
12. ¿Qué pueden hacer las personas para protegerse de una sobredosis por drogas?  
*What can people do to protect themselves from overdosing on drugs?*
  1. Probes: ¿Tomarías algunas precauciones o algunas otras acciones?  
*Probes: Take certain actions or precautions?*
13. ¿Qué información sería útil para ayudar a las personas a protegerse de una sobredosis por drogas?  
*What information would be useful to help people protect themselves from overdosing on drugs?*
  1. Probe: ¿Información sobre los peligros? ¿Sitios para pedir auxilio?  
*Probe: Information about the dangers? Places to get help?*

Me gustaría conocer un poco sobre cómo creen que las sobredosis por droga afectan a la comunidad latina. Voy a lanzar otra encuesta de Zoom para que respondan:

*I'd like to learn a little about how you feel drug overdose impacts the Latino community. I'm going launch another zoom poll for you to respond to:*

*[Launch Zoom Poll will appear options to select]*

En una escala del 1 al 4, donde 1 es “ningún impacto” y 4 es “mucho impacto”:

*On a scale of 1-4, where 1 is no impact at all and 4 is “a lot of impact:*

14. ¿Cuánto crees que las sobredosis por drogas afectan a la comunidad latina?  
*How much do you feel drug overdose impacts the Latino community?*
  1. 1-Ningún impacto
  2. 2-Poco impacto
  3. 3-Algún impacto
  4. 4-Mucho impacto
  5. *1-No impact*
  6. *2-A little impact*
  7. *3-Some impact*
  8. *4-A lot of impact*

*[Facilitator will review the selections and use them to facilitate the discussion below.]*

15. ¿Qué nivel de impacto dijiste que tienen las sobredosis por drogas en la comunidad latina?  
*What impact level did you say drug overdose has on the Latino community?*
  1. Probes: ¿Por qué? ¿Qué te hizo decir eso? ¿Cómo sientes que el uso de drogas afecta a la comunidad latina? ¿Qué impacto has visto?  
*Probes: Why? What made you say that? How do you feel drug use affects the Latino community? What impact have you seen?*
  2. Probe on social determinants: ¿El sitio en donde vives? ¿Ingreso? ¿Educación? ¿Cómo sientes que las sobredosis por drogas afectan a la comunidad latina?  
*Probe on social determinants: Where you live? Income? Education? How do you feel drug overdose affects the Latino community?*
16. ¿Qué tan fácil o difícil crees que es para la comunidad latina hablar sobre los efectos del uso de drogas o las sobredosis por drogas en su comunidad?  
*How easy or difficult do you feel it is for the Latino community to talk about the effects of drug use or drug overdose on their community?*
  1. ¿Qué lo hace fácil o difícil?

*What makes this easy or difficult?*

2. ¿Qué información haría que este tipo de comunicación fuese más fácil?  
*What information would make this type of communication easier?*

## **Fuentes de apoyo e información**

### **Sources of Support and Information**

17. Si tú o un ser querido necesitan información sobre el uso de drogas o las sobredosis por drogas, ¿a dónde irías?  
*If you or a loved one needed information about drug use or drug overdose where would you go?*
  1. Probe: ¿A una amistad o miembro de tu familia? ¿Un proveedor de salud? ¿El internet?  
*Probe: A friend or family? Healthcare provider? The internet?*
  1. Si vas al internet, ¿visitarías alguna página web específica? ¿Los CDC? ¿Alguna otra organización específica?  
*If the internet, any specific sites? CDC? Specific organization*
18. Si tú o un ser querido necesitaran apoyo para dejar de usar drogas, ¿adónde irían?  
*If you or a loved one needed support for stopping drug use, where would you go?*
  1. Probe: ¿Hablarías con una amistad o alguien de tu familia? ¿Irías a un proveedor de salud? ¿Buscarías en el internet? ¿Te comunicarías con alguna organización local?  
*Probe: A friend or family? Healthcare provider? The internet? A local organization?*

## **Productos de la campaña de fentanilo**

### **Fentanyl Campaign Products**

Me gustaría compartir un anuncio de video que ha sido desarrollado para personas hispanas y latinas entre las edades de 18 y 34, que son bilingües o que hablan español solamente y que usan drogas. El mismo dura 30 segundos. Veremos el video unas cuantas veces y luego tengo algunas preguntas para ti sobre el anuncio. [PLAY VIDEO AD]

*I'd like to share a video ad that has been developed for Spanish-speaking and bilingual Hispanic/Latino people who use drugs between the ages of 18 and 34. It's 30 seconds in length. I'll play it for you a couple of times, and then I have a few questions for you about the ad. [PLAY VIDEO AD]*

## **Reacciones al anuncio de video de :30**

### **Reactions to :30 Video Ad**

1. ¿Cuál es tu primera impresión de este anuncio?  
*What is your first impression of this ad?*
  1. ¿Qué te gusta del anuncio?  
*What do you like about this ad?*
  2. Probe on: ¿Los visuales? ¿Los colores? ¿El tono? ¿El mensaje?  
*Probe on: Visuals? Colors? Tone? Message?*
  3. ¿Qué no te gusta del anuncio?  
*What do you not like about this ad?*
2. ¿Qué de este anuncio te llama la atención?  
*What about this ad, if anything, grabs your attention?*
  1. ¿Qué te gusta del anuncio: Indagar: ¿Los visuales? ¿Los colores? ¿El tono? ¿El mensaje?

*What do you like about this ad? Probe on: Visuals? Colors? Tone? Message?*

3. ¿Qué tal los aspectos visuales del anuncio?  
*What about the visual aspects of the ad?*
1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
2. Para indagar: ¿Cómo se podrían mejorar los visuales?  
*Probes: How could we improve the visual aspects?*
3. ¿Hay alguna parte del anuncio que no está clara o resulta confusa?  
*What parts of the ad, if any, seem unclear or confusing?*
  1. ¿Hay alguna palabra o frase que no esté clara o resulte confusa?  
*Which words or phrases, if any, are unclear or confusing?*
  2. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estas partes del anuncio fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these parts of the ad easier to understand?*
3. ¿Hay alguna imagen o visual que no esté claro o resulte confuso?  
*Which images or visuals, if any, are unclear or confusing?*
4. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estos visuales fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these visuals easier to understand?*
5. ¿Hay alguna frase o palabra específica en español que pueda hacerlo más fácil de entender?  
*Are there any specific Spanish phrases or words that could improve understanding?*
4. ¿Hay alguna parte del anuncio que no te llama la atención o te incomoda?  
*What parts of the ad, if any, are unappealing or make you uncomfortable?*
  1. [IF THERE ARE UNAPPEALING ELEMENTS] ¿Qué pudiese hacer que estas partes del anuncio fuesen más agradables?  
*[IF THERE ARE UNAPPEALING ELEMENTS] What would make these parts of the ad more appealing?*
5. ¿Hay alguna parte del anuncio que se sienta negativa o que juzga a las personas que usan drogas?  
*What parts of the ad, if any, feel negative or judgmental towards people who use drugs?*
  1. [IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] ¿Qué se pudiese hacer para que estas partes del anuncio fuesen menos negativas o se sintieran que no juzgaran tanto?  
*[IF THERE ARE NEGATIVE ELEMENTS] What would make these parts of the ad feel less negative or judgmental?*

6. ¿Hay alguna parte del anuncio que se sienta negativa o que juzga a las personas que usan drogas?  
*What parts of the ad, if any, feel negative or judgmental towards people who use drugs?*
  1. [IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] ¿Qué se pudiese hacer para que estas partes del anuncio fuesen menos negativas o se sintieran que no juzgaran tanto?  
*[IF THERE ARE NEGATIVE ELEMENTS] What would make these parts of the ad feel less negative or judgmental?*
7. ¿Qué haría que este anuncio fuese más útil, relevante o motivador para ti?  
*What would make this ad more useful, relevant, or motivating to you?*
8. ¿Cómo le describirías este anuncio a un amigo?  
*How would you describe this ad to a friend?*
  1. ¿Qué información del anuncio crees que es lo más importante para compartir?  
*What information in the ad do you think is most important to share?*
9. ¿Qué está pidiendo el anuncio que hagan personas que usan drogas?  
*What is the ad asking people who use drugs to do?*
  1. ¿Qué tan probable sería que hablaras con alguien en tu vida que usa drogas sobre los peligros del fentanilo?
  2. *How likely would you be to talk to someone in your life who uses drugs about the dangers of fentanyl?*
  3. ¿Por qué o por qué no?
  4. *Why or why not?*
  5. ¿Qué les dirías?
  6. *What would you say?*
10. ¿Qué probabilidades hay de que compartas este anuncio con alguien importante en tu vida que usa drogas?  
*How likely would you be to share this ad with someone you care about who uses drugs?*
  1. ¿Cuál sería el mensaje principal que les dirías de este anuncio?  
*What would be the main message you would tell them about this ad?*
  2. ¿Qué haría más fácil para que lo compartas?  
*What would make it easier for you to share?*
11. ¿Qué aprendiste de este anuncio?  
*What, if anything, did you learn from this ad?*
  1. ¿Hubo alguna información que te sorprendió?  
*What information, if any, surprised you?*
  2. ¿Tienes alguna pregunta luego de ver este anuncio?  
*What questions, if any, do you have after viewing the ad?*
  3. ¿Cuánto te preocuparía el fentanilo luego de ver este video?  
*How concerned would you be about fentanyl after watching this video?*

4. ¿Qué tan probable sería que visites la página web de los CDC ([www.cdc.gov/stopoverdose/es](http://www.cdc.gov/stopoverdose/es)) luego de ver este anuncio?  
*How likely would you be to visit CDC's website ([www.cdc.gov/stopoverdose/es](http://www.cdc.gov/stopoverdose/es)) after seeing this ad?*
1. [IF NOT LIKELY] ¿Por qué no visitarías la página de los CDC?  
*[IF NOT LIKELY] Why would you not visit CDC's website?*
2. [IF LIKELY] ¿Qué esperarías encontrar en esta página web?  
*[IF LIKELY] What would you expect to find on the website?*
3. ¿Visitarías la versión en español de la página web o la versión en inglés?  
*Would you go to the Spanish or English version of the site?*
  1. ¿Por qué?  
*Why?*
  2. ¿Usarías ambas la versión en inglés y la versión en español de la página web durante la misma visita?
  3. *Would you ever use both the English and Spanish sites during the same visit?*
    1. De ser así, ¿por qué?  
*If so, why?*
    2. ¿Cómo usarías ambas páginas?  
*How would you use both sites?*

### Reacciones al anuncio de video de :60 ss

#### *Reactions to :60 Video Ad*

Ahora me gustaría conocer tu opinión sobre otro anuncio. Este anuncio es de 60 segundos de largo y es una versión más larga del anuncio que acabas de ver. Veremos el video unas cuantas veces y luego tengo algunas preguntas para ti sobre el anuncio. [PLAY VIDEO AD]

*Now I'd like to get your feedback on another ad. This ad will be 60 seconds in length and will be a longer version of the ad you just viewed. I'll play it for you a couple of times, and then I have a few questions for you about the ad. [PLAY VIDEO AD]*

1. ¿Cuál es tu primera impresión de este anuncio?  
*What is your first impression of this ad?*
1. ¿Qué te gusta del anuncio?  
*What do you like about this ad?*
2. ¿Qué no te gusta del anuncio?  
*What do you not like about this ad?*
3. ¿Qué tal los aspectos visuales del anuncio?  
*What about the visual aspects of the ad?*

4. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿Las animaciones? ¿Los colores?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors?*
5. Para indagar: ¿Cómo se podrían mejorar los visuales?  
*Probes: How could we improve the visual aspects?*
6. ¿Hay alguna parte del anuncio que no está clara o resulta confusa?  
*What parts of the ad, if any, seem unclear or confusing?*
  1. ¿Hay alguna palabra o frase que no esté clara o resulte confusa?  
*Which words or phrases, if any, are unclear or confusing?*
1. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estas partes del anuncio fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these parts of the ad easier to understand?*
2. ¿Hay alguna imagen o visual que no esté claro o resulte confuso?  
*Which images or visuals, if any, are unclear or confusing?*
1. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estos visuales fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these visuals easier to understand?*
2. ¿Hay alguna palabra o frase en español que no te resulte familiar?
3. *Are there any Spanish words or phrases you were unfamiliar with?*
4. ¿Hay alguna frase o palabra específica en español que pueda hacerlo más fácil de entender?
5. *Are there any specific Spanish phrases or words that could improve understanding?*
6. ¿Hay alguna parte del anuncio que no te llama la atención o te llama la atención de una forma negativa?  
*What parts of the ad, if any, are unappealing or grab your attention in a negative way?*
  1. Probe: ¿Visuales? ¿Colores? ¿Tono?
  2. *Probe: Visuals? Colors? Tone?*
7. ¿Hay alguna información de este anuncio más largo que no está en la versión más corta del anuncio que viste anteriormente que piensas que es importante incluir?  
*What information from this longer ad, if any, is missing in the shorter ad you saw earlier that you think is important to include?*
8. ¿Qué haría que este anuncio fuese más útil, relevante o motivador para ti?  
*What would make this ad more useful, relevant, or motivating to you?*
9. ¿Qué probabilidades hay de que compartas este anuncio con alguien importante en tu vida que usa drogas?  
*How likely would you be to share this ad with someone you care about who uses drugs?*
  1. ¿Cuál sería el mensaje principal que les dirías de este anuncio?  
*What would be the main message you would tell them about this ad?*
  2. ¿Qué haría más fácil para que lo compartas?

*What would make it easier for you to share?*

Voy a usar otra encuesta de Zoom para la próxima parte.

*I'm going to use another Zoom poll for the next part.*

[LAUNCH ZOOM POLL]

10. Luego de ver ambos video, ¿cuál prefieres?  
*After watching both videos, which do you prefer?*
  1. Versión más larga (60 segundos)  
*Longer version (60 seconds)*
  2. Versión más corta (30 segundos)  
*Shorter version (30 seconds)*
  3. No tengo preferencia  
*No preference*

## PRUEBAS PARA MENSAJES ADICIONALES

### ADDITIONAL MESSAGE TESTING

Ahora me gustaría que miraras algunos materiales que contienen información sobre el fentanilo. Te pediré que mires los materiales y luego los discutiremos. [Interviewer will provide one or more messages/materials sequentially (i.e., an infographic, social media graphic, a website). The interviewer will give a few minutes for the participant to review the message and then ask the questions below. Repeat until all predetermined materials for each participant have been reviewed.]

*Now I would like you to look at a few materials that discuss information on fentanyl. I'll have you look at the materials and then we will discuss it. [Interviewer will provide one or more messages/materials sequentially (i.e., an infographic, social media graphic, a website). The interviewer will give a few minutes for the participant to review the message and then ask the questions below. Repeat until all predetermined materials for each participant have been reviewed.]*

11. En tus propias palabras, ¿cuál es la idea principal que este grupo de mensajes está tratando de comunicar?  
*In your own words, what is the main idea that this message set is trying to get across?*
  1. ¿Cuán probable sería que [INSERT BEHAVIOR]?  
*How likely are you to do [INSERT BEHAVIOR]?*
  2. ¿Cuáles son algunas razones por la cual considerarías [INSERT BEHAVIOR]?  
*What are the reasons you would consider [INSERT BEHAVIOR]?*
  3. ¿Cuán fácil de entender son estas recomendaciones?  
*How easy are these recommendations for you to understand?*
  4. ¿Cómo se pudiese presentar esta información para que fuese más fácil de entender?  
*How might this information be presented in an easier way to understand?*
  5. ¿Qué tal los aspectos visuales?  
*What about the visual aspects?*
1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*

2. Para indagar: ¿Cómo se podrían mejorar los visuales?  
*Probes: How could we improve the visual aspects?*
3. ¿Hay algo confuso, que no quede claro o que sea difícil de entender de este mensaje?  
*What is confusing, unclear, or hard to understand about this message?*
1. Probe [if needed]: ¿Hay alguna palabra o frase que te moleste o que creas que debería decirse de otra manera? ¿Frasas o palabras específicas en español?  
*Probe [if needed]: Are there any words or phrases that bother or upset you or that you think should be said differently? Specific Spanish phrases or words?*

## **Productos de la campaña de reducción de daño**

### **Harm Reduction Campaign Product**

Me gustaría compartir otro anuncio de video. Dura unos 30 segundos. Veremos el video unas cuantas veces y luego tengo algunas preguntas para ti sobre el anuncio. [PLAY VIDEO AD]  
*Now, I'd like to share another video ad. It's 30 seconds in length. I'll play it for you a couple of times, and then I have a few questions for you about the ad. [PLAY VIDEO AD]*

## **Reacciones al anuncio de video de :30**

### ***Reactions to :30 Video Ad***

1. ¿Cuál es tu primera impresión de este anuncio?  
*What is your first impression of this ad?*
2. ¿Qué te gusta del anuncio?  
*What do you like about this ad?*
3. ¿Qué no te gusta del anuncio?  
*What do you not like about this ad?*
4. ¿Qué de este anuncio te llama la atención?  
*What about this ad, if anything, grabs your attention?*
  1. Probe: ¿Los visuales? ¿Los colores? ¿El tono? ¿El mensaje?
  2. *Probe: Visuals? Colors? Tone? Message?*
5. ¿Qué tal los aspectos visuales del anuncio?  
*What about the visual aspects of the ad?*
6. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿Las animaciones? ¿Los colores?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors?*
7. ¿Hay alguna parte del anuncio que no está clara o resulta confusa?  
*What parts of the ad, if any, seem unclear or confusing?*
  1. ¿Hay alguna palabra o frase que no esté clara o resulte confusa?  
*Which words or phrases, if any, are unclear or confusing?*
  1. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estas partes del anuncio fuesen más fáciles de entender?

*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these parts of the ad easier to understand?*

1. ¿Hay alguna imagen o visual que no esté claro o resulte confuso?  
*Which images or visuals, if any, are unclear or confusing?*
1. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estos visuales fuesen más fáciles de entender?  
*[ IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these visuals easier to understand?*
2. ¿Hay alguna palabra o frase en español que no te resulte familiar?  
*Are there any Spanish words or phrases you were unfamiliar with?*
3. ¿Hay alguna frase o palabra específica en español que pueda hacerlo más fácil de entender?  
*Are there any specific Spanish phrases or words that could improve understanding?*
4. ¿Hay alguna parte del anuncio que no te llama la atención o te incomoda?  
*What parts of the ad, if any, are unappealing or make you uncomfortable?*
1. [IF THERE ARE UNAPPEALING ELEMENTS] ¿Qué pudiese hacer que estas partes del anuncio fuesen más agradables?  
*[IF THERE ARE UNAPPEALING ELEMENTS] What would make these parts of the ad more appealing?*
5. ¿Hay alguna parte del anuncio que se sienta negativa o que juzga a las personas que usan drogas?  
*What parts of the ad, if any, feel negative or judgmental towards people who use drugs?*
1. [IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] ¿Qué se pudiese hacer para que estas partes del anuncio fuesen menos negativas o se sintieran que no juzgaran tanto?  
*[IF THERE ARE NEGATIVE ELEMENTS] What would make these parts of the ad feel less negative or judgmental?*
6. ¿Hay alguna parte del anuncio que parezca ser inexacta o no es creíble?  
*What parts of the ad, if any, seem inaccurate or not believable?*
1. [IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] ¿Qué se pudiese cambiar de estas partes del anuncio para que fuese más creíble?  
*[IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] What would make these parts of the ad more accurate?*
7. ¿Qué haría que este anuncio fuese más útil, relevante o motivador para ti?  
*What would make this ad more useful, relevant, or motivating to you?*
8. ¿Cómo le describirías este anuncio a un amigo?  
*How would you describe this ad to a friend?*
1. ¿Qué información del anuncio crees que es lo más importante para compartir?

- What information in the ad do you think is most important to share?*
9. ¿Qué aprendiste de este anuncio?  
*What, if anything, did you learn from this ad?*
10. ¿Hubo alguna información que te sorprendió?  
*What information, if any, surprised you?*
11. ¿Tienes alguna pregunta luego de ver este anuncio?  
*What questions, if any, do you have after viewing the ad?*
12. ¿Qué es lo que el anuncio te está pidiendo hacer?  
*What is the ad asking you to do?*
1. ¿Cuán probable sería que compres naloxona después de ver este anuncio?  
*How likely, if at all, would you be to purchase naloxone after watching this ad?*
  2. ¿Por qué o por qué no?  
*Why or why not?*
  3. ¿Cuán probable sería que hablaras con tu médico para que te la recete después de ver este anuncio?  
*How likely, if at all, would you be to talk to your doctor about having it prescribed after watching this ad?*
  4. ¿Por qué o por qué no?  
*Why or why not?*
  5. ¿Cuán probable sería que compres naloxona de una farmacia local después de ver este anuncio?  
*How likely, if at all, would you be to purchase naloxone from a local pharmacy after watching this ad?*
  6. ¿Por qué o por qué no?  
*Why or why not?*
  7. ¿Qué preocupación si alguna tienes de usar la naloxona?  
*What concerns do you have, if any, about using naloxone?*
  8. ¿Cuán probable sería que le hables a alguien importante en tu vida que usa drogas sobre la naloxona luego de ver este anuncio?  
*How likely, if at all, would you be to talk to someone in your life who uses drugs about naloxone after watching this ad?*
  9. ¿Por qué o por qué no?  
*Why or why not?*
  10. ¿Qué le dirías?  
*What might you say?*
13. ¿Qué probabilidades hay de que compartas este anuncio con alguien importante en tu vida que usa drogas?  
*How likely would you be to share this ad with someone you care about who uses drugs?*
1. ¿Cuál sería el mensaje principal que les dirías de este anuncio?  
*What would be the main message you would tell them about this ad?*
  2. ¿Qué haría más fácil para que lo compartas?

*What would make it easier for you to share?*

14. ¿Qué tan probable sería que visites la página web de los CDC ([www.cdc.gov/stopoverdose/es](http://www.cdc.gov/stopoverdose/es)) luego de ver este anuncio?  
*How likely would you be to visit CDC's website ([www.cdc.gov/stopoverdose/es](http://www.cdc.gov/stopoverdose/es)) after seeing this ad?*
15. [IF NOT LIKELY] ¿Por qué no visitarías la página de los CDC?  
*[IF NOT LIKELY] Why would you not visit CDC's website?*
16. [IF LIKELY] ¿Qué esperarías encontrar en esta página web?  
*[IF LIKELY] What would you expect to find on the website?*
17. ¿Visitarías la versión en español de la página web o la versión en inglés?  
*Would you go to the Spanish or English version of the site?*
  1. ¿Por qué?  
*Why?*
  2. ¿Usarías ambas la versión en inglés y la versión en español de la página web durante la misma visita?
  3. *Would you ever use both the English and Spanish sites during the same visit?*
    1. De ser así, ¿por qué?  
*If so, why?*
    2. ¿Cómo usarías ambas páginas?  
*How would you use both sites?*

## **Reacciones al anuncio de video de :60**

### ***Reactions to :60 Video Ad***

Al igual que antes, me gustaría saber tu opinión sobre otro anuncio. Este anuncio es de 60 segundos de largo y es una versión más larga del anuncio que acabas de ver. Veremos el video unas cuantas veces y luego tengo algunas preguntas para ti sobre el anuncio. [PLAY VIDEO AD]

*Just like before, I'd like to get your feedback on another ad. This ad will be 60 seconds in length and will be a longer version of the ad you just viewed. I'll play it for you a couple of times, and then I have a few questions for you about the ad. [PLAY VIDEO AD]*

18. ¿Cuál es tu primera impresión de este anuncio?  
*What is your first impression of this ad?*
  1. ¿Qué te gusta del anuncio?
  2. *What do you like about this ad?*
  3. Para indagar: ¿Los visuales? ¿Los colores? ¿El tono? ¿El mensaje?  
*Probe on: Visuals? Colors? Tone? Message?*

4. ¿Qué no te gusta del anuncio?  
*What do you not like about this ad?*
19. ¿Qué tal los aspectos visuales del anuncio?  
*What about the visual aspects of the ad?*
1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
- Hay alguna parte del anuncio que no está clara o resulta confusa?  
*What parts of the ad, if any, seem unclear or confusing?*
2. ¿Hay alguna palabra o frase que no esté clara o resulte confusa?  
*Which words or phrases, if any, are unclear or confusing?*
3. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estas partes del anuncio fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these parts of the ad easier to understand?*
4. ¿Hay alguna imagen o visual que no esté claro o resulte confuso?  
*Which images or visuals, if any, are unclear or confusing?*
5. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estos visuales fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these visuals easier to understand?*
6. ¿Hay alguna palabra o frase en español que no te resulte familiar?  
*Are there any Spanish words or phrases you were unfamiliar with?*
7. ¿Hay alguna frase o palabra específica en español que pueda hacerlo más fácil de entender?  
*Are there any specific Spanish phrases or words that could improve understanding?*
20. ¿Hay alguna parte del anuncio que no te llama la atención o te llama la atención de una forma negativa?  
*What parts of the ad, if any, are unappealing or grab your attention in a negative way?*
1. Para indagar: ¿Visuales? ¿Colores? ¿Tono?  
*Probe: Visuals? Colors? Tone?*
21. ¿Hay alguna información de este anuncio más largo que no está en la versión más corta del anuncio que viste anteriormente que piensas que es importante incluir?  
*What information from this longer ad, if any, is missing in the shorter ad you saw earlier that you think is important to include?*
22. ¿Qué haría que este anuncio fuese más útil, relevante o motivador para ti?  
*What would make this ad more useful, relevant, or motivating to you?*

Voy a usar otra encuesta de Zoom para la próxima parte.

*I'm going to use another Zoom poll for the next part.*

*[LAUNCH ZOOM POLL]*

23. Luego de ver ambos videos, ¿cuál prefieres?  
*After watching both videos, which do you prefer?*
1. Versión más larga (60 segundos)  
*Longer version (60 seconds)*
  2. Versión más corta (30 segundos)  
*Shorter version (30 seconds)*
  3. No tengo preferencia  
*No preference*

## **PRUEBAS PARA MENSAJES ADICIONALES**

### ***ADDITIONAL MESSAGE TESTING***

Ahora me gustaría que miraras algunos materiales que contienen información sobre la naloxona. Te pediré que mires los materiales y luego los discutiremos. [Interviewer will provide one or more messages/materials sequentially (i.e., an infographic, social media graphic, a website). The interviewer will give a few minutes for the participant to review the message and then ask the questions below. Repeat until all predetermined materials for each participant have been reviewed.]

*Now I would like you to look at a few materials that discuss information on naloxone. I'll have you look at the material and then we will discuss it. [Interviewer will provide one or more messages sequentially (i.e., an infographic, social media graphic). The interviewer will give a few minutes for the participant to review the message and then ask the questions below. Repeat until all predetermined materials for each participant have been reviewed.]*

24. En tus propias palabras, ¿cuál es la idea principal que este grupo de mensajes está tratando de comunicar?  
*In your own words, what is the main idea that this message set is trying to get across?*
25. ¿Cuán probable sería que [INSERT BEHAVIOR]?  
*How likely are you to do [INSERT BEHAVIOR]?*
26. ¿Cuáles son algunas razones por la cual considerarías [INSERT BEHAVIOR]?  
*What are the reasons you would consider [INSERT BEHAVIOR]?*
27. ¿Cuán fácil de entender son estas recomendaciones?  
*How easy are these recommendations for you to understand?*
28. ¿Cómo se pudiese presentar esta información para que fuese más fácil de entender?  
*How might this information be presented in an easier way to understand?*
29. ¿Qué tal los aspectos visuales del anuncio?  
*What about the visual aspects of the ad?*
1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
30. ¿Hay algo confuso, que no quede claro o que sea difícil de entender de este mensaje?  
*What is confusing, unclear, or hard to understand about this message?*

31. Probe [if needed]: ¿Hay alguna palabra o frase que te moleste o que creas que debería decirse de otra manera? ¿Frases o palabras específicas en español?

*Probe [if needed]: Are there any words or phrases that bother or upset you or that you think should be said differently? Specific Spanish phrases or words?*

## Uso de medios para información de salud

### *Media Use for Health Information*

Me interesa conocer qué medios y comunicaciones usas para obtener información de salud. Compartiré una encuesta de zoom para que respondas [activate zoom polls].

*I'm interested in what media and communications you use to get health information. I'm going to show you a zoom poll to respond to [activate zoom polls].*

32. ¿Qué medios usas para ver información de la salud?  
*What media do you look at or watch that is related to health?*
1. Programas de televisión
  2. YouTube
  3. Redes sociales (i.e. TikTok, Facebook, Instagram, Twitter, etc.)
  4. Páginas de internet
  5. Blogs
  6. Otros
  7. *TV shows*
  8. *YouTube*
  9. *Social Media (i.e. TikTok, Facebook, Instagram, Twitter, etc.)*
  10. *Websites*
  11. *Blogs*
  12. *Other*
33. ¿En dónde buscarías información sobre el uso de drogas o las sobredosis por drogas?  
*Where would you go to get information about drug use or drug overdose?*
1. Proveedor de atención médica
  2. Página web de los CDC
  3. Búsqueda online (Google, Safari, etc.)
  4. Las noticias en la televisión
  5. Las noticias por la radio
  6. Periódicos
  7. Redes sociales (i.e. TikTok, Facebook, Instagram, Twitter, etc.)
  8. Amigos o familiares
  9. *Health care provider*
  10. *CDC website*
  11. *Online search (Google, Safari, etc.)*
  12. *TV news*
  13. *Radio news*
  14. *Newspapers*
  15. *Social media (i.e. TikTok, Facebook, Instagram, Twitter, etc.)*
  16. *Friends or family*
34. Cuando se trata del uso de drogas y la prevención de sobredosis por drogas, ¿en qué organizaciones confías para obtener información confiable?

*When it comes to drug use and drug overdose prevention, what organizations do you trust as a reliable source of information?*

1. Mi proveedor de atención médica
2. Departamentos de salud locales o estatales
3. Profesionales de la salud
4. Las escuelas
5. Los CDC
6. Profesionales de adicción/recuperación
7. Profesional o consejero de salud mental
8. *My Healthcare provider*
9. *State or local health departments*
10. *Healthcare professionals*
11. *Schools*
12. *CDC*
13. *Addiction/recovery professional*
14. *Mental health professional/counselor*

Discusiones y sondeos para uso Encuestas de Zoom de medios

*Discussions and Probes for Media Use Zoom polls*

35. ¿Qué medios usas que estén relacionados a la salud?  
*What media do you look at or watch that is related to health?*
  1. Probe on: ¿Por qué usas este medio?  
*Probe on: Why did you use the media you select?*
  2. ¿Obtienes información de salud de ellos?  
*Do you get health information from them?*
36. ¿A dónde irías para obtener información sobre el uso de drogas o las sobredosis?  
*Where would you go to get information about drug use or overdose?*
  1. Para indagar: ¿Por qué esas fuentes? ¿Qué las hacen útiles para ti? ¿Cómo harías para obtener información?
  2. *Probe on: Why those sources? What about them makes them useful to you? How would you go about getting the information?*
37. Cuando se trata del uso de drogas y la prevención de sobredosis por drogas, ¿en qué organizaciones confías para obtener información confiable?  
*When it comes to drug use and drug overdose prevention, what organizations do you trust as a reliable source of information?*
  1. Para indagar: ¿Por qué estas fuentes? ¿Qué las hace confiables? ¿Hay otras fuentes en las que confíes?
  2. *Probe on: Why those sources? What makes them trustworthy? Are there other sources you trust?*

### **Cierre (5 minutos)**

### **Closing (5 minutes)**

Esto ha sido excelente. Muchas gracias por compartir sus pensamientos y opiniones. Realmente lo aprecio. Eso me lleva al final de mis preguntas, pero permítanme consultar rápidamente con mis colegas para ver si tienen alguna pregunta adicional.

*This has been great. Thank you so much for sharing your thoughts and insights. I really appreciate it. That brings me to the end of my questions but let me quickly check in with my colleagues to see if they have any additional questions.*

- 38.     ¿Qué otro pensamiento o idea adicional te gustaría que consideráramos mientras desarrollamos materiales para este esfuerzo?  
*What other additional thoughts or ideas would you like us to consider as we develop materials for this effort?*
- 39.     ¿Tienes alguna pregunta para mí antes de terminar la discusión?  
*Do you have any questions for me before we end our discussion?*

## FOCUS GROUP GUIDE 2: POLYSUBSTANCE USE AND STIGMA

### **Introducción y Formulario de Consentimiento**

#### *Introduction and Informed Consent*

Gracias por acompañarnos hoy. Me llamo \_\_\_\_\_ y soy de Brunet-García, una empresa de publicidad e investigación de mercados. Los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) patrocinan este proyecto. El propósito de esta discusión es escuchar tus puntos de vista y opiniones sobre temas de salud importantes relacionados con la prevención y la educación sobre el uso de drogas y las sobredosis por drogas. Tus opiniones son muy importantes para nosotros y apreciamos tu tiempo hoy. Tendremos unos 90 minutos para nuestra discusión.

*Thank you for joining us today. I'm \_\_\_\_\_ and I'm from Brunet-García, an advertising and market research company. The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) is sponsoring this project. The purpose of this discussion is to hear your views and opinions on important health topics concerning prevention and education around drug use and drug overdose. Your insights are very important to us, and your time today is appreciated. We will have about 90 minutes for our discussion.*

Antes de comenzar, quiero repasar algunas reglas básicas para nuestra discusión.

*Before we begin, I want to review a few ground rules for our discussion.*

40. No hay respuestas correctas o incorrectas.

*There are no right or wrong answers.*

41. Algunas de las personas que trabajan en este proyecto pueden estar observando para poder escuchar tus opiniones directamente y tomar notas para capturar las opiniones con precisión.

*Some of the people working on this project may be observing so that they can hear your opinions directly and take notes so that your opinions are accurately captured.*

42. Tu identidad y cualquier cosa que digas personalmente aquí permanecerán seguras y nadie se comunicará contigo después de que termine esta entrevista.

*Your identity and anything you personally say here will remain secure and no one will contact you after this interview is over.*

43. Si en algún momento te incomoda alguna de mis preguntas, puedes optar por no contestar.

*If at any time you are uncomfortable with my questions, you can choose not to answer.*

44. Asegúrate de sólo usar tu primer nombre durante la discusión. Por favor, no uses tus apellidos. Además, si mencionas a un amigo u otra persona que conoces como ejemplo en nuestras discusiones, tampoco uses sus apellidos.

*Be sure to only use first names during the discussion. Please do not use your last name. Also, if you bring up a friend or other person you know as an example in our discussions, please do not use their last name either.*

45. Después de participar en la discusión de hoy, recibirás un correo electrónico de seguimiento. Si después de participar en la discusión de hoy, necesitas apoyo y/o deseas hablar con alguien,

tendrás acceso a una sesión de información/apoyo gratuita y confidencial de 60 minutos con un profesional de salud mental autorizado. El profesional es hispano y habla español e inglés.

*After participating in today's discussion, you will receive a follow-up email. If after participating in today's discussion, you find yourself needing support and/or wanting to talk to someone, you will have access to one free, confidential 60-minute debrief/support session with a licensed mental health professional. The professional is Hispanic and speaks Spanish and English.*

46. Esta sesión NO es parte de la investigación y no se compartirá información con ninguna parte fuera del consejero.

*This session is NOT part of the research and no information will be shared with any parties outside of the counselor.*

47. Esta sesión es privada y confidencial y el consejero no compartirá ninguna información con el reclutador (Research America), la firma de investigación (Brunet-García) o el patrocinador (los CDC o cualquier otra agencia gubernamental).

48. *This session is private and confidential and the counselor will not share any information with the recruiter (Research America), the research firm (Brunet-García), or the sponsor (CDC or any other government agencies).*

49. ¿Tienes alguna pregunta sobre esta sesión de consejería gratis?

*Any questions about this free counseling session?*

Algunas cosas para considerar durante la llamada por Zoom:

*Some Zoom considerations:*

50. Por favor silencia tu micrófono si no estás hablando

*Please mute your mic if you aren't speaking.*

51. Por favor no hablen unos sobre otros y esperen a que alguien termine antes de hablar. Los errores ocurren, no se preocupen.

*Please do not speak over each other and wait until someone is finished before speaking. Mistakes happen, no worries.*

52. Usemos la función de "levantar la mano", especialmente si no puedes participar en la conversación. Es el botón en el panel de reacciones. Démosle una prueba.

*Let's use the "raise your hand" feature, especially if you can't get into the conversation. It's the button on the reactions panel. Let's give that a test.*

53. ¡Por favor usen el chat! Si alguien está hablando y realmente necesitas dar a conocer tu idea, ponla en el chat. Llegaremos a ella.

*Please use the chat! If someone is speaking and you really need to get your idea out there, put it in the chat. We will get to it.*

54. Si puedes, deja tu cámara encendida. ¡Ayuda mucho ver sus caras!

*If you can, please leave your camera on. It's helpful to see your faces!*

55. Si alguien necesita ir al baño durante la discusión, hazlo. No tienes que informarnos. Simplemente apaga tu cámara y micrófono antes de levantarte.

*If you need to go to the restroom during the discussion, please do so. No need to inform us. Simply turn off your camera and mic before you get up.*

56. Por favor, pongan sus teléfonos celulares en modo silencioso.

*Please turn your cell phone to vibrate or silent mode.*

57. ¿Tienen alguna pregunta antes de comenzar?

*Do you have any questions before we begin?*

58. Esta sesión se grabará, pero las grabaciones se destruirán una vez termine el proyecto. ¿Puedo obtener el consentimiento de todos para grabar la sesión de hoy?

*The session will be recorded but recordings will be destroyed after project completion. Can I get everyone's consent to record today's session?*

## **Introducción**

### **Introduction and Icebreaker**

Excelente. Primero hacemos una pequeña actividad para conocernos un poco. También estaremos usando la función de quiz, así que aprovechemos para practicar un poco con eso. Luego cada participante se introducirá con su primer nombre y compartir por qué seleccionaron su contestación en la encuesta.

*Okay, great. First, a little activity to get to know each other. Also, we will use the quiz feature some today, so we'll go ahead and give everyone a chance to practice that. Then each participant will introduce themselves by first name and share why they chose their poll answer.*

*[Launch Zoom Poll]*

1. ¿Cuál prefieres?
2. Café
3. Café helado
4. Té
5. Té helado (iced tea)
6. Agua

*Which do you prefer?*

7. *Coffee*
8. *Iced coffee*
9. *Tea*
10. *Iced tea*
11. *Water*

## **Conocimiento, actitudes, retos y creencias**

### **Knowledge, Attitudes, Challenges, and Beliefs**

En una escala del 1 al 4, donde 1 es “ningún impacto” y 4 es “mucho impacto”:

*On a scale of 1-4, where 1 is no impact at all and 4 is “a lot of impact”:*

12. ¿Cuánto crees que las sobredosis por drogas afectan a la comunidad latina?

*How much do you feel drug overdose impacts the Latino community?*

1. 1-Ningún impacto
2. 2-Poco impacto
3. 3-Algún impacto
4. 4-Mucho impacto
5. *1-No impact*
6. *2-A little impact*
7. *3-Some impact*
8. *4-A lot of impact*

*[Facilitator will review the selections and use them to facilitate the discussion below.]*

13. ¿Qué nivel de impacto dijiste que tienen las sobredosis por drogas en la comunidad latina?  
*What impact level did you say drug overdose has on the Latino community?*
  1. Probes: ¿Por qué? ¿Qué te hizo decir eso? ¿Cómo sientes que el uso de drogas afecta a la comunidad latina? ¿Qué impacto has visto?  
*Probes: Why? What made you say that? How do you feel drug use affects the Latino community? What impact have you seen?*
  2. Probe on social determinants: ¿El sitio en donde vives? ¿Ingreso? ¿Educación? ¿Cómo sientes que las sobredosis por drogas afectan a la comunidad latina?  
*Probe on social determinants: Where you live? Income? Education? How do you feel drug overdose affects the Latino community?*
  
14. ¿Qué tan fácil o difícil crees que es para la comunidad latina hablar sobre los efectos del uso de drogas o las sobredosis por drogas en su comunidad?  
*How easy or difficult do you feel it is for the Latino community to talk about the effects of drug use or drug overdose on their community?*
  1. ¿Qué lo hace fácil o difícil?  
*What makes this easy or difficult?*
  2. ¿Qué información haría que este tipo de comunicación fuese más fácil?  
*What information would make this type of communication easier?*

### **Fuentes de apoyo e información**

#### **Sources of Support and Information**

15. Si tú o un ser querido necesitan información sobre el uso de drogas o las sobredosis por drogas, ¿a dónde irías?  
*If you or a loved one needed information about drug use or drug overdose where would you go to?*
  1. Indagar: ¿A una amistad o miembro de tu familia? ¿Un proveedor de salud? ¿El internet?  
*Probe: A friend or family? Healthcare provider? The internet?*
  2. Si vas al internet, ¿visitarías alguna página web específica? ¿La de los CDC? ¿Alguna otra organización específica?  
*If internet, any specific sites? CDC? Specific organization*
  
16. Si tú o un ser querido necesitaran apoyo para dejar de usar drogas, ¿adónde irían?  
*If you or a loved one needed support for stopping drug use where would you go?*
  1. Indagar: ¿Hablarías con una amistad o alguien de tu familia? ¿Irías a un proveedor de salud? ¿Buscarías en el internet? ¿Te comunicarías con alguna organización local?  
*Probe: A friend or family? Healthcare provider? The internet? A local organization?*

**Productos de la campaña de múltiples sustancias****Polysubstance Use Campaign Products**

Me gustaría compartir un anuncio de video que ha sido desarrollado para personas hispanas y latinas entre las edades de 18 y 34, que son bilingües o que hablan español solamente y que usan drogas. El mismo dura 30 segundos. Veremos el video unas cuantas veces y luego tengo algunas preguntas para ti sobre el anuncio. [PLAY VIDEO AD]

*I'd like to share a video ad that has been developed for Spanish-dominant and bilingual Hispanic and Latino people who use drugs between the ages of 18 and 34. It's 30 seconds in length. I'll play it for you a couple of times, and then I have a few questions for you about the ad. [PLAY VIDEO AD]*

**Reacciones al anuncio de video de :30*****Reactions to :30 Video Ad***

17. ¿Cuál es tu primera impresión de este anuncio?  
*What is your first impression of this ad?*
  1. ¿Qué te gusta del anuncio?  
*What do you like about this ad?*
  2. ¿Qué no te gusta del anuncio?  
*What do you not like about this ad?*
18. ¿Qué de este anuncio te llama la atención?  
*What about this ad, if anything, grabs your attention?*
19. ¿Qué tal los aspectos visuales del anuncio?  
*What about the visual aspects of the ad?*
  1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
20. Para indagar: ¿Cómo se podrían mejorar los visuales?  
*Probes: How could we improve the visual aspects?*
21. ¿Hay alguna parte del anuncio que no está clara o resulta confusa?  
*What parts of the ad, if any, seem unclear or confusing?*
  1. ¿Hay alguna palabra o frase que no esté clara o resulte confusa?  
*Which words or phrases, if any, are unclear or confusing?*
  2. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estas partes del anuncio fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these parts of the ad easier to understand?*
  3. ¿Hay alguna imagen o visual que no esté claro o resulte confuso?  
*Which images or visuals, if any, are unclear or confusing?*
    1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?

*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*

4. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estos visuales fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these visuals easier to understand?*
  5. ¿Hay alguna palabra o frase en español que no te resulte familiar?
  6. *Are there any Spanish words or phrases you were unfamiliar with?*
  7. ¿Hay alguna frase o palabra específica en español que pueda hacerlo más fácil de entender?  
*Are there any specific Spanish phrases or words that could improve understanding?*
- 
22. ¿Hay alguna parte del anuncio que no te llama la atención o te incomoda?  
*What parts of the ad, if any, are unappealing or make you uncomfortable?*
    1. [IF THERE ARE UNAPPEALING ELEMENTS] ¿Qué pudiese hacer que estas partes del anuncio fuesen más agradables?  
*[IF THERE ARE UNAPPEALING ELEMENTS] What would make these parts of the ad more appealing?*
  23. ¿Hay alguna parte del anuncio que se sienta negativa o que juzga a las personas que usan drogas?  
*What parts of the ad, if any, feel negative or judgmental towards people who use drugs?*
    1. [IF THERE ARE NEGATIVE ELEMENTS] ¿Qué se pudiese hacer para que estas partes del anuncio fuesen menos negativas o se sintieran que no juzgaran tanto?  
*[IF THERE ARE NEGATIVE ELEMENTS] What would make these parts of the ad feel less negative or judgmental?*
  24. ¿Hay alguna parte del anuncio que parezca ser inexacta o no es creíble?  
*What parts of the ad, if any, seem inaccurate or not believable?*
    1. [IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] ¿Qué se pudiese cambiar de estas partes del anuncio para que fuese más creíble?  
*[IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] What would make these parts of the ad more accurate?*
  25. ¿Qué haría que este anuncio fuese más útil, relevante o motivador para ti?  
*What would make this ad more useful, relevant, or motivating to you?*
  26. ¿Cómo le describirías este anuncio a un amigo?  
*How would you describe this ad to a friend?*
    1. ¿Qué información del anuncio crees que es lo más importante para compartir?  
*What information in the ad do you think is most important to share?*

27. ¿Qué aprendiste de este anuncio?  
*What, if anything, did you learn from this ad?*
28. ¿Hubo alguna información que te sorprendió?  
*What information, if any, surprised you?*
29. ¿Tienes alguna pregunta luego de ver este anuncio?  
*What questions, if any, do you have after viewing the ad?*
30. ¿Qué está pidiendo el anuncio que hagan personas que usan drogas?  
*What is the ad asking people who use drugs to do?*
1. ¿Qué tan probable sería que hablaras con alguien en tu vida que usa drogas sobre los peligros de mezclar drogas luego de ver este anuncio?  
*How likely would you be to talk to someone in your life who uses drugs about the dangers of mixing drugs after watching this ad?*
  2. ¿Por qué o por qué no?  
*Why or why not?*
  3. ¿Qué les dirías?  
*What would you say?*
31. ¿Qué probabilidades hay de que compartas este anuncio con alguien importante en tu vida que usa drogas?  
*How likely would you be to share this ad with someone you care about who uses drugs?*
1. ¿Cuál sería el mensaje principal que les dirías de este anuncio?  
*What would be the main message you would tell them about this ad?*
  2. ¿Qué haría más fácil para que lo compartas?  
*What would make it easier for you to share?*
32. ¿Qué tan probable sería que visites la página web de los CDC ([www.cdc.gov/stopoverdose/es](http://www.cdc.gov/stopoverdose/es)) luego de ver este anuncio?  
*How likely would you be to visit CDC's website ([www.cdc.gov/stopoverdose/es](http://www.cdc.gov/stopoverdose/es)) after seeing this ad?*
33. [IF NOT LIKELY] ¿Por qué no visitarías la página de los CDC?  
*[IF NOT LIKELY] Why would you not visit CDC's website?*
34. [IF LIKELY] ¿Qué esperarías encontrar en esta página web?  
*[IF LIKELY] What would you expect to find on the website?*
35. ¿Visitarías la versión en español de la página web o la versión en inglés?  
*Would you go to the Spanish or English version of the site?*
1. ¿Por qué?  
*Why?*
  2. ¿Usarías ambas la versión en inglés y la versión en español de la página web durante la misma visita?

3. *Would you ever use both the English and Spanish sites during the same visit?*
  1. De ser así, ¿por qué?  
*If so, why?*
  2. ¿Cómo usarías ambas páginas?  
*How would you use both sites?*

### Reacciones al anuncio de video de :60

#### *Reactions to :60 Video Ad*

Ahora me gustaría conocer tu opinión sobre otro anuncio. Este anuncio es de 60 segundos de largo y es una versión más larga del anuncio que acabas de ver. Veremos el video unas cuantas veces y luego tengo algunas preguntas para ti sobre el anuncio. [PLAY VIDEO AD]

*Now I'd like to get your feedback on another ad. This ad will be 60 seconds in length and will be a longer version of the ad you just viewed. I'll play it for you a couple of times, and then I have a few questions for you about the ad. [PLAY VIDEO AD]*

36. ¿Cuál es tu primera impresión de este anuncio?  
*What is your first impression of this ad?*
  1. ¿Qué te gusta del anuncio? Para indagar: ¿Los visuales? ¿Los colores? ¿El tono? ¿El mensaje?  
*What do you like about this ad? Probe on: Visuals? Colors? Tone? Message?*
  2. ¿Qué no te gusta del anuncio?  
*What do you not like about this ad?*
3. ¿Hay alguna parte del anuncio que no está clara o resulta confusa?  
*What parts of the ad, if any, seem unclear or confusing?*
  1. ¿Hay alguna palabra o frase que no esté clara o resulte confusa?  
*Which words or phrases, if any, are unclear or confusing?*
  2. ¿Hay alguna palabra o frase en español que no te resulte familiar?  
*Are there any Spanish words or phrases you were unfamiliar with?*
  3. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estas partes del anuncio fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these parts of the ad easier to understand?*
  4. ¿Hay alguna imagen o visual que no esté claro o resulte confuso?  
*Which images or visuals, if any, are unclear or confusing?*
    1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
  5. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estos visuales fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these visuals easier to understand?*
  6. ¿Hay alguna palabra o frase en español que no te resulte familiar?

*Are there any Spanish words or phrases you were unfamiliar with?*

7. ¿Hay alguna frase o palabra específica en español que pueda hacerlo más fácil de entender?

*Are there any specific Spanish phrases or words that could improve understanding?*

8. ¿Hay alguna parte del anuncio que no te llama la atención o te llama la atención de una forma negativa?

*What parts of the ad, if any, are unappealing or grab your attention in a negative way?*

1. Para indagar: ¿Visuales? ¿Colores? ¿Tono?

2. *Probe: Visuals? Colors? Tone?*

9. ¿Hay alguna información de este anuncio más largo que no está en la versión más corta del anuncio que viste anteriormente que piensas que es importante incluir?

*What information from this longer ad, if any, is missing in the shorter ad you saw earlier that you think is important to include?*

10. ¿Qué haría que este anuncio fuese más útil, relevante o motivador para ti?

*What would make this ad more useful, relevant, or motivating to you?*

Voy a usar otra encuesta de Zoom para la próxima parte.

*I'm going to use another Zoom poll for the next part.*

[LAUNCH ZOOM POLL]

11. Luego de ver ambos video, ¿cuál prefieres?

*After watching both videos, which do you prefer?*

1. Versión más larga (60 segundos)

*Longer version (60 seconds)*

2. Versión más corta (30 segundos)

*Shorter version (30 seconds)*

3. No tengo preferencia

*No preference*

## PRUEBAS PARA MENSAJES ADICIONALES

### ADDITIONAL MESSAGE TESTING

Ahora me gustaría que miraras algunos materiales que contienen información sobre el mezclar drogas. Te pediré que mires el material y luego lo discutiremos. [Interviewer will provide one or more messages sequentially (i.e., an infographic, social media graphic). The interviewer will give a few minutes for the participant to review the message and then ask the questions below. Repeat until all predetermined webpages for each participant have been reviewed.]

*Now I would like you to look at a material that discusses information on mixing drugs. I'll have you look at the website and then we will discuss it. [Interviewer will provide one or more*

*messages sequentially (i.e., an infographic, social media graphic). The interviewer will give a few minutes for the participant to review the message and then ask the questions below. Repeat until all predetermined webpages for each participant have been reviewed.]*

12. En tus propias palabras, ¿cuál es la idea principal que este grupo de mensajes está tratando de comunicar?  
*In your own words, what is the main idea that this message set is trying to get across?*
13. ¿Cuán probable sería que [INSERT BEHAVIOR]?  
*How likely are you to do [INSERT BEHAVIOR]?*
14. ¿Cuáles son algunas razones por la cual considerarías [INSERT BEHAVIOR]?  
*What are the reasons you would consider [INSERT BEHAVIOR]?*
15. ¿Qué tal los aspectos visuales del anuncio?  
*What about the visual aspects of the ad?*
  1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿Las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
  2. Para indagar: ¿Cómo se podrían mejorar los visuales?  
*Probes: How could we improve the visual aspects?*
16. ¿Cuán fácil de entender son estas recomendaciones?  
*How easy are these recommendations for you to understand?*
17. ¿Cómo se pudiese presentar esta información para que fuese más fácil de entender?  
*How might this information be presented in an easier way to understand?*
18. ¿Hay algo confuso, que no quede claro o que sea difícil de entender de este mensaje?  
*What is confusing, unclear, or hard to understand about this message?*
19. Probe [if needed]: ¿Hay alguna palabra o frase que te moleste o que creas que debería decirse de otra manera? ¿Frasas o palabras específicas en español?  
*Probe [if needed]: Are there any words or phrases that bother or upset you or that you think should be said differently? Specific Spanish phrases or words?*

## **Productos de la campaña de estigma**

### **Stigma Campaign Products**

Me gustaría compartir otro anuncio de video. Dura unos 30 segundos. Veremos el video unas cuantas veces y luego tengo algunas preguntas para ti sobre el anuncio. [PLAY VIDEO AD]  
*Now, I'd like to share another video ad. It's 30 seconds in length. I'll play it for you a couple of times, and then I have a few questions for you about the ad. [PLAY VIDEO AD]*

## **Reacciones al anuncio de video de :30**

### ***Reactions to :30 Video Ad***

20. ¿Cuál es tu primera impresión de este anuncio?  
*What is your first impression of this ad?*
  1. ¿Qué te gusta del anuncio?

2. *What do you like about this ad?*
  3. Para indagar: ¿Los visuales? ¿Los colores? ¿El tono? ¿El mensaje?  
*Probe on: Visuals? Colors? Tone? Message?*
  4. ¿Qué no te gusta del anuncio?  
*What do you not like about this ad?*
- 
21. ¿Qué de este anuncio te llama la atención?  
*What about this ad, if anything, grabs your attention?*
    1. Para indagar: ¿Los visuales? ¿Los colores? ¿El tono? ¿El mensaje?  
*Probe on: Visuals? Colors? Tone? Message?*
  22. ¿Qué tal los aspectos visuales del anuncio?  
*What about the visual aspects of the ad?*
    1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
    2. Para indagar: ¿Cómo se podrían mejorar los visuales?  
*Probes: How could we improve the visual aspects?*
  23. ¿Hay alguna parte del anuncio que no está clara o resulta confusa?  
*What parts of the ad, if any, seem unclear or confusing?*
    1. ¿Hay alguna palabra o frase que no esté clara o resulte confusa?  
*Which words or phrases, if any, are unclear or confusing?*
      1. ¿Qué haría que estas partes del anuncio fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these parts of the ad easier to understand?*
    2. ¿Hay alguna imagen o visual que no esté claro o resulte confuso?  
*Which images or visuals, if any, are unclear or confusing?*
      1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
    3. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estos visuales fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these visuals easier to understand?*
    4. ¿Hay alguna palabra o frase en español que no te resulte familiar?  
*Are there any Spanish words or phrases you were unfamiliar with?*
    5. ¿Hay alguna frase o palabra específica en español que pueda hacerlo más fácil de entender?  
*Are there any specific Spanish phrases or words that could improve understanding?*
    6. ¿Hay alguna parte del anuncio que no te llama la atención o te incomoda?  
*What parts of the ad, if any, are unappealing or make you uncomfortable?*
      1. [IF THERE ARE UNAPPEALING ELEMENTS] ¿Qué pudiese hacer que estas partes del anuncio fuesen más agradables?

*[IF THERE ARE UNAPPEALING ELEMENTS] What would make these parts of the ad more appealing?*

7. ¿Hay alguna parte del anuncio que se sienta negativa o que juzga a las personas que usan drogas?

*What parts of the ad, if any, feel negative or judgmental towards people who use drugs?*

1. [IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] ¿Qué se pudiese hacer para que estas partes del anuncio fuesen menos negativas o se sintieran que no juzgaran tanto?

*[IF THERE ARE NEGATIVE ELEMENTS] What would make these parts of the ad feel less negative or judgmental?*

8. ¿Hay alguna parte del anuncio que parezca ser inexacta o no es creíble?

*What parts of the ad, if any, seem inaccurate or not believable?*

- 1.[IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] ¿Qué se pudiese cambiar de estas partes del anuncio para que fuese más creíble?

*[IF THERE ARE INACCURATE ELEMENTS] What would make these parts of the ad more accurate?*

9. ¿Qué haría que este anuncio fuese más útil, relevante o motivador para ti?

*What would make this ad more useful, relevant, or motivating to you?*

10. ¿Cómo le describirías este anuncio a un amigo?

*How would you describe this ad to a friend?*

1. ¿Qué información del anuncio crees que es lo más importante para compartir?

*What information in the ad do you think is most important to share?*

11. ¿Qué aprendiste de este anuncio?

*What, if anything, did you learn from this ad?*

12. ¿Hubo alguna información que te sorprendió?

*What information, if any, surprised you?*

13. ¿Tienes alguna pregunta luego de ver este anuncio?

*What questions, if any, do you have after viewing the ad?*

14. ¿Qué es lo que el anuncio te está pidiendo hacer?

*What is the ad asking you to do?*

1. ¿Cuán probable sería que le hablaras a alguien importante en tu vida que podría necesitar tratamiento por un trastorno de uso de sustancias luego de ver este anuncio?

*How likely, if at all, would you be to talk to someone in your life who may need treatment for substance use watching this ad?*

2. ¿Por qué o por qué no?

*Why or why not?*

3. ¿Qué le dirías?

4. *What would you say?*

15. ¿Cómo podría ayudar este anuncio a reducir el estigma o el prejuicio sobre la adicción, un trastorno por uso de sustancias y la recuperación?

*How, if at all, does this ad help to reduce stigma or judgment about addiction, substance use disorder, and recovery?*

1. ¿Qué preocupación crees que tienen personas que usan drogas sobre buscar apoyo o tratamiento?  
*What concerns do you think people who use drugs have, if any, about seeking support or treatment?*
16. ¿Qué tan probable sería que visites la página web de los CDC ([www.cdc.gov/stopoverdose/es](http://www.cdc.gov/stopoverdose/es)) luego de ver este anuncio?  
*How likely would you be to visit CDC's website ([www.cdc.gov/stopoverdose/es](http://www.cdc.gov/stopoverdose/es)) after seeing this ad?*
17. [IF NOT LIKELY] ¿Por qué no visitarías la página de los CDC?  
*[IF NOT LIKELY] Why would you not visit CDC's website?*
18. [IF LIKELY] ¿Qué esperarías encontrar en esta página web?  
*[IF LIKELY] What would you expect to find on the website?*
19. ¿Visitarías la versión en español de la página web o la versión en inglés?  
*Would you go to the Spanish or English version of the site?*
  1. ¿Por qué?  
*Why?*
  2. ¿Usarías ambas la versión en inglés y la versión en español de la página web durante la misma visita?
  3. *Would you ever use both the English and Spanish sites during the same visit?*
    1. De ser así, ¿por qué?  
*If so, why?*
    2. ¿Cómo usarías ambas páginas?  
*How would you use both sites?*

## Reacciones al anuncio de video de :60

### *Reactions to :60 Video Ad*

Al igual que antes, me gustaría saber tu opinión sobre otro anuncio. Este anuncio es de 60 segundos de largo y es una versión más larga del anuncio que acabas de ver. Veremos el video unas cuantas veces y luego tengo algunas preguntas para ti sobre el anuncio. [PLAY VIDEO AD]

*Just like before, I'd like to get your feedback on another ad. This ad will be 60 seconds in length and will be a longer version of the ad you just viewed. I'll play it for you a couple of times, and then I have a few questions for you about the ad. [PLAY VIDEO AD]*

20. ¿Cuál es tu primera impresión de este anuncio?  
*What is your first impression of this ad?*
  1. ¿Qué te gusta del anuncio?  
*What do you like about this ad?*

2. ¿Qué no te gusta del anuncio?  
*What do you not like about this ad?*
21. ¿Hay alguna parte del anuncio que no está clara o resulta confusa?  
*What parts of the ad, if any, seem unclear or confusing?*
1. ¿Hay alguna palabra o frase que no esté clara o resulte confusa?  
*Which words or phrases, if any, are unclear or confusing?*
2. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estas partes del anuncio fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these parts of the ad easier to understand?*
3. ¿Hay alguna imagen o visual que no esté claro o resulte confuso?  
*Which images or visuals, if any, are unclear or confusing?*
1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
4. [IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] ¿Qué haría que estos visuales fuesen más fáciles de entender?  
*[IF THERE ARE CONFUSING ELEMENTS] What would make these visuals easier to understand?*
5. ¿Hay alguna palabra o frase en español que no te resulte familiar?  
*Are there any Spanish words or phrases you were unfamiliar with?*
22. ¿Hay alguna frase o palabra específica en español que pueda hacerlo más fácil de entender?
23. *Are there any specific Spanish phrases or words that could improve understanding?*
24. ¿Hay alguna parte del anuncio que no te llama la atención o te llama la atención de una forma negativa?  
*What parts of the ad, if any, are unappealing or grab your attention in a negative way?*
25. ¿Hay alguna información de este anuncio más largo que no está en la versión más corta del anuncio que viste anteriormente que piensas que es importante incluir?  
*What information from this longer ad, if any, is missing in the shorter ad you saw earlier that you think is important to include?*
26. ¿Qué haría que este anuncio fuese más útil, relevante o motivador para ti?  
*What would make this ad more useful, relevant, or motivating to you?*

Voy a usar otra encuesta de Zoom para la próxima parte.

*I'm going to use another Zoom poll for the next part.*

[LAUNCH ZOOM POLL]

27. Luego de ver ambos video, ¿cuál prefieres?  
*After watching both videos, which do you prefer?*
1. Versión más larga (60 segundos)  
*Longer version (60 seconds)*
  2. Versión más corta (30 segundos)  
*Shorter version (30 seconds)*
  3. No tengo preferencia  
*No preference*

## PRUEBAS PARA MENSAJES ADICIONALES ADDITIONAL MESSAGE TESTING

Ahora me gustaría que miraras algunos materiales que contienen información sobre la recuperación. Te pediré que mires el material y luego lo discutiremos. [Interviewer will provide one or more messages/materials sequentially (i.e., an infographic, social media graphic, a website). The interviewer will give a few minutes for the participant to review the message and then ask the questions below. Repeat until all predetermined materials for each participant have been reviewed.]

*Now I would like you to look at a material that discusses information on recovery. I'll have you look at the material and then we will discuss it. [Interviewer will provide one or more messages sequentially (i.e., an infographic, social media graphic). The interviewer will give a few minutes for the participant to review the message and then ask the questions below. Repeat until all predetermined material for each participant has been reviewed.]*

28. En tus propias palabras, ¿cuál es la idea principal que este grupo de mensajes está tratando de comunicar?  
*In your own words, what is the main idea that this message set is trying to get across?*
29. ¿Cuán probable sería que [INSERT BEHAVIOR]?  
*How likely are you to do [INSERT BEHAVIOR]?*
30. ¿Cuáles son algunas razones por la cual considerarías [INSERT BEHAVIOR]?  
*What are the reasons you would consider [INSERT BEHAVIOR]?*
31. ¿Qué tal los aspectos visuales del anuncio?  
*What about the visual aspects of the ad?*
1. Para indagar: ¿Las gráficas? ¿las animaciones? ¿Los colores? ¿Como se presenta?  
*Probes: The graphics? Animations? Colors? Layout?*
  2. Para indagar: ¿Cómo se podrían mejorar los visuales?  
*Probes: How could we improve the visual aspects?*
32. ¿Cuán fácil de entender son estas recomendaciones?  
*How easy are these recommendations for you to understand?*
33. ¿Cómo se pudiese presentar esta información para que fuese más fácil de entender?  
*How might this information be presented in an easier way to understand?*
34. ¿Hay algo confuso, que no quede claro o que sea difícil de entender de este mensaje?  
*What is confusing, unclear, or hard to understand about this message?*

35. Probe [if needed]: ¿Hay alguna palabra o frase que te moleste o que creas que debería decirse de otra manera? ¿Frases o palabras específicas en español?

*Probe [if needed]: Are there any words or phrases that bother or upset you or that you think should be said differently? Specific Spanish phrases or words?*

## Uso de medios para información de salud

### *Media Use for Health Information*

Me interesa conocer qué medios y comunicaciones usas para obtener información de salud. Compartiré una encuesta de zoom para que respondas [activate zoom polls].

*I'm interested in what media and communications you use to get health information. I'm going to show you a zoom poll to respond to [activate zoom polls].*

36. ¿Qué medios usas para ver información de la salud?  
*What media do you look at or watch that is related to health?*
1. Programas de televisión
  2. YouTube
  3. Redes sociales (i.e. TikTok, Facebook, Instagram, Twitter, etc.)
  4. Páginas de internet
  5. Blogs
  6. Otros
  7. *TV shows*
  8. *YouTube*
  9. *Social Media (i.e. TikTok, Facebook, Instagram, Twitter, etc.)*
  10. *Websites*
  11. *Blogs*
  12. *Other*
37. ¿A dónde irías para obtener información sobre el uso de drogas o las sobredosis?  
*Where would you go to get information about drug use or overdose?*
1. Proveedor de atención médica
  2. Página web de los CDC
  3. Búsqueda online (Google, Safari, etc.)
  4. Las noticias en la televisión
  5. Las noticias por la radio
  6. Periódicos
  7. Redes sociales (i.e. TikTok, Facebook, Instagram, Twitter, etc.)
  8. Amigos o familiares
  9. *Health care provider*
  10. *CDC website*
  11. *Online search (Google, Safari, etc.)*
  12. *TV news*
  13. *Radio news*
  14. *Newspapers*
  15. *Social media (i.e. TikTok, Facebook, Instagram, Twitter, etc.)*
  16. *Friends or family*

38. Cuando se trata del uso de drogas y la prevención de sobredosis por drogas, ¿en qué organizaciones confías para obtener información confiable?  
*When it comes to drug use and drug overdose prevention, what organizations do you trust as a reliable source of information?*
1. Mi proveedor de atención médica
  2. Departamentos de salud locales o estatales
  3. Profesionales de la salud
  4. Escuelas
  5. Los CDC
  6. Profesionales de adicción/recuperación
  7. Profesional o consejero de salud mental
  8. *My Healthcare provider*
  9. *State or local health departments*
  10. *Healthcare professionals*
  11. *Schools*
  12. *CDC*
  13. *Addiction/recovery professional*
  14. *Mental health professional/counselor*

Discusiones y sondeos para uso Encuestas de Zoom de medios

*Discussions and Probes for Media Use Zoom polls*

39. ¿Qué medios usas que estén relacionados a la salud?  
*What media do you look at or watch that is related to health?*
1. Para indagar: ¿Por qué usas estos medios?  
*Probe on: Why did you use the media you select?*
  2. ¿Obtienes información de salud de ellos?  
*Do you get health information from them?*
40. ¿A dónde irías para obtener información sobre el uso de drogas o las sobredosis?  
*Where would you go to get information about drug use or overdose?*
1. Probe on: ¿Por qué esas fuentes? ¿Qué las hacen útiles para ti? ¿Cómo harías para obtener información?
  2. *Probe on: Why those sources? What about them makes them useful to you? How would you go about getting the information?*
41. Cuando se trata del uso de drogas y la prevención de sobredosis por drogas, ¿en qué organizaciones confías para obtener información confiable?  
*When it comes to drug use and drug overdose prevention, what organizations do you trust as a reliable source of information?*
1. Para indagar: ¿Por qué estas fuentes? ¿Qué las hace confiables? ¿Hay otras fuentes en las que confíes?
  2. *Probe on: Why those sources? What makes them trustworthy? Are there other sources you trust?*

### **Closing (5 minutes)**

Esto ha sido excelente. Muchas gracias por compartir tus pensamientos y opiniones. Realmente lo aprecio. Eso me lleva al final de mis preguntas, pero permíteme consultar rápidamente con mis colegas para ver si tienen alguna pregunta adicional.

*This has been great. Thank you so much for sharing your thoughts and insights. I really appreciate it. That brings me to the end of my questions but let me quickly check in with my colleagues to see if they have any additional questions.*

42. ¿Qué otro pensamiento o idea adicional te gustaría que consideráramos mientras desarrollamos materiales para este esfuerzo?  
*What other additional thoughts or ideas would you like us to consider as we develop materials for this effort?*
43. ¿Tienes alguna pregunta para mí antes de terminar la discusión?  
*Do you have any questions for me before we end our discussion?*